

## Niederschrift

### über die 28. Sitzung des Bau- und Umweltausschusses der Stadt Neustadt an der Orla (öffentlicher Teil)

---

**Datum, Uhrzeit:** 03.09.2012, 18:30 Uhr bis 19:03 Uhr  
**Ort:** Neustadt an der Orla, Ratsaal des Rathauses

#### TAGESORDNUNG:

##### Öffentlich:

1. Bestätigung der Tagesordnung (öffentlicher Teil)
2. Kontrolle und Genehmigung der Niederschrift aus der 27. Sitzung vom 25.06.2012 (öffentlicher Teil)
3. Beschlussfassung über die Vergabe von Planungsleistungen (Lsp. 5 - 9) für die Maßnahme Rodaer Str. 12, Lutherhaus (Haupthaus) in 07806 Neustadt (Orla).
4. Beschlussfassung über die Vergabe von Planungsleistungen für die Maßnahme Schulpforte/Mauergasse in 07806 Neustadt (Orla).
5. Bürgeranfragen/Verschiedenes

##### Anwesenheit:

##### Stellvertretender Ausschussvorsitzender

Udo Schedlinski

##### BfN-Fraktion

Kay Patzer

Ralf Weiße (1. Beigeordneter, i. V. d. Bürgermeisters)

##### DIE LINKE.-Fraktion

Dana Oertel

##### SPD-Fraktion

Olaf Gumz

##### CDU-Fraktion

Siegfried Eismann

Carsten Sachse i. V. von Herrn U. Wissing (zeitweise)

##### sachkundiger Bürger

René Schilling

##### entschuldigt:

Ulrich Wissing (Ausschussvorsitzender)

Bernd Keidel

Cornelia Müller

##### Verwaltung

Dominik Bulinski

Gerald Klenz

Jörg Launer

### **Schriftführer**

Ina Bretschneider

### **Gäste:**

Es ist 1 Gast anwesend (Herr Thureau – KEWOG Städtebau GmbH Kahla)

Der stellvertretende Ausschussvorsitzende eröffnet um 18:30 Uhr die 28. Sitzung des Bau- und Umweltausschusses.

Er informiert, dass ab dieser Sitzung Herr Ralf Weiße dauerhaft in Vertretung des Bürgermeisters am Bau- und Umweltausschuss mit Stimmrecht teilnimmt.

Die Einladung zur heutigen Sitzung mit den entsprechenden Unterlagen ist allen Mitgliedern des Bau- und Umweltausschusses rechtzeitig zugegangen.

Die Tischvorlage T 44/2009-2014 wird allen Mitgliedern vorgelegt.

### **Feststellung der Beschlussfähigkeit:**

Von acht stimmberechtigten Ausschussmitgliedern sind anfangs 5 und später 6 Ausschussmitglieder anwesend.

**Der Bau- und Umweltausschuss ist somit beschlussfähig.**

## **TOP 1: Bestätigung der Tagesordnung (öffentlicher Teil)**

---

Der stellvertretende Ausschussvorsitzende richtet die Bitte an die Verwaltung, in Zukunft Tischvorlagen zu vermeiden, um den Mitgliedern des Ausschusses eine bessere Vorbereitung auf die Tagesordnung zu ermöglichen.

Ab 18:34 ist Frau Oertel anwesend.

### **Beschluss:**

**Die Mitglieder des Bau- und Umweltausschusses bestätigen die vorliegende Tagesordnung (öffentlicher Teil):**

**Abstimmung: 6 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen**

## **TOP 2: Kontrolle und Genehmigung der Niederschrift aus der 27. Sitzung vom 25.06.2012 (öffentlicher Teil)**

---

Der stellvertretende Ausschussvorsitzende nimmt Bezug auf TOP 2 der letzten Sitzung und fragt, wenn die Protokolle kürzer zu fassen sind, wer dann entscheidet, was protokolliert wird. Herr Weiße vertritt die Ansicht, dass ein kurzes und prägnantes Protokoll – wie das vorliegende – ausreichend ist. Sollten konkrete Wortmeldungen im Protokoll gewünscht werden, ist dies entsprechend vorher bekannt zu geben.

Frau Oertel fragt bezüglich TOP 8 an, ob die Schlussrechnung zur Baumaßnahme „Neugestaltung Platz an der Sport- und Festhalle“ mittlerweile vorliegt. Herrn Launer bejaht und erklärt, dass diese Unterlagen im Bauamt eingesehen werden können.

### **Beschluss Nr.: BuUA 217/28/12:**

**Die Mitglieder des Bau- und Umweltausschusses genehmigen die Niederschrift aus der 27. Sitzung vom 25.06.2012 (öffentlicher Teil):**

**Abstimmung: 6 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen**

**TOP 3: Beschlussfassung über die Vergabe von Planungsleistungen (Lsp. 5 - 9) für die Maßnahme Rodaer Str. 12, Lutherhaus (Haupthaus) in 07806 Neustadt (Orla)**

Herr Bulinski informiert über den Sachverhalt anhand der Vorlage Nr. 369/2009-2014.

Auf Frage von Herrn Schedlinski erläutert er, dass bei diesem Auftragsvolumen keine europaweite Ausschreibung erforderlich ist, da der entsprechende Schwellenwert nach VOF unterschritten wird.

Zusätzlich wurde auf eine Abfrage zur Ausschreibung von Planungsleistungen verzichtet, da das vorgeschlagene Planungsbüro bereits seit dem Jahr 2002 dieses Bauvorhaben betreut und aufgrund restauratorischer Befunduntersuchungen an Fassaden und Innenräumen sowie langjähriger und einschlägiger Erfahrungen am Objekt genaue Kenntnisse besitzt, wie mit dem höchstdenkmalpflegerischen Bestand umzugehen ist. Eine Weiterbeauftragung wurde auch seitens des Thüringer Landesamtes für Denkmalpflege u. Archäologie und der Untere Denkmal-schutzbehörde befürwortet.

**Beschluss Nr. BuUA/218/28/12:**

**Der Bau- und Umweltausschuss beschließt über die Vergabe der Planungsleistungen (Lph. 5 – 9) für die Maßnahme Rodaer Straße 12, Lutherhaus (Haupthaus) Flur 1, Flst.Nr. 201/2, Gemarkung Neustadt an das Planungsbüro Ingenieurbüro für Denkmalpflege Rudolstadt, Schlossbezirk 1, 07407 Rudolstadt zu einer Summe in Höhe von 40.025,01 € (brutto).**

**Abstimmung: 6 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen**

**TOP 4: Beschlussfassung über die Vergabe von Planungsleistungen für die Maßnahme Schulpforte/Mauergasse in 07806 Neustadt (Orla)**

Durch Herrn Bulinski werden einleitende Erläuterungen gegeben, dass dieser Sachverhalt nur als Tischvorlage vorgelegt werden konnte, da die Angebote der Büros zu kurzfristig vorlagen.

Herr Launer informiert über den Sachverhalt anhand der Vorlage Nr. T 44/2009-2014. Beide Büros haben entsprechende Referenzen vorgelegt, ergänzt Herr Bulinski.

Im Jahr 2012 können jedoch nur 15.000,00 € an Planungsleistungen für dieses Vorhaben vergeben werden, daher sollte die Beschlussfassung entsprechend lauten. Für die Maßnahme müsste schnellstens die Planung erarbeitet werden, damit eine Umsetzung im kommenden Jahr erfolgen kann.

**Der stellvertretende Ausschussvorsitzende stellt den Antrag auf Rederecht für Herrn Thureau (KEWOG Städtebau GmbH).**

**Die Mitglieder des Bau- und Umweltausschusses genehmigen Rederecht für Herrn Thureau.**

**Abstimmung: 6 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen**

Herr Thureau erklärt den Anwesenden, dass der Fördermittelantrag für die Maßnahme „Platzgestaltung Schulpforte/Mauergasse“ bis Ende Oktober 2012 bei der Fördermittelstelle eingereicht werden muss und daher die Planungsleistungen dringend benötigt werden.

Auf eine Frage hin erläutert Herr Thureau, dass verschiedene Maßnahmen der Stadt – so auch diese - bereits Bestandteil des städtischen Operationellen Programms waren und dafür im Thüringer LVA auch die entsprechenden Fördermittel bereitgehalten werden.

Der genaue Abgrenzungsbereich der vorgesehenen Maßnahme wird ebenfalls auf Frage von Herrn Schilling erläutert.

**Beschluss Nr. BuUA/219/28/12:**

**Die Mitglieder des Bau- und Umweltausschusses beschließen über die Vergabe der Planungsleistungen für die Maßnahme grundhafter Ausbau Schulpforte/Mauergasse in 07806 Neustadt (Orla) an das Ingenieurbüro Pieger-Wehner GmbH, Gerberstraße 18, 07806 Neustadt (Orla) zu einer Summe in Höhe von 15.000,00 € (brutto).**

**Abstimmung: 6 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen**

**TOP 5: Bürgeranfragen/Verschiedenes**

---

Friedhofstraße

Herr Gumz erkundigt sich nach den Bautätigkeiten, die derzeit in der Friedhofstraße erfolgen. Herr Launer informiert darüber, dass die Bushaltestellen an der Friedhofstraße behindertengerecht ausgebaut werden sollen. Da für diese Maßnahme Fördermittel des ÖPNV beantragt und erst jetzt bewilligt wurden, ist eine Realisierung der Maßnahme erst zum jetzigen Zeitpunkt möglich.

Ernst-Thälmann-Straße 53

Auf Frage von Herrn Schilling zum Baugeschehen auf der Fläche vor dem ehemaligen „Weißen Schwan“ erläutert Herr Launer, dass die DLG damit beauftragt wurde, diese Fläche wieder in einen ordnungsgemäßen Zustand zu versetzen.

Beschlüsse des Bürgermeisters während der Sommerpause des Stadtrates:

Herr Bulinski informierte die Stadträte, dass während der Sommerpause des Stadtrates folgende Beschlüsse durch den Bürgermeister im Zusammenhang mit Maßnahmen des Bauamtes gefasst wurden:

- Vergabe von Bauleistungen für die Maßnahme „Bushaltestelle Friedhofstraße“
- Liegenschaftliche Klärung zum Grundstücksankauf „Am Rosenweg“
- Vergabe von Fachplanungsleistungen für die Maßnahme „Umbau/Sanierung Westflügel Klosterkirche und Schlossgasse 31“ zu Gemeindesaal

Der stellvertretende Ausschussvorsitzende beendet den öffentlichen Teil der Sitzung um 19:03 Uhr.

Der Gast (Herr Thurau) verlässt die Sitzung.

Der Ausschussvorsitzende beendet den öffentlichen Teil der Sitzung gegen 19:03 Uhr.

Schedlinski  
stellv. Vorsitzender des  
Bau- und Umweltausschusses

Bretschneider  
Schriftführerin

**Hinweis: Die Niederschrift des nichtöffentlichen Teils der Sitzung kann im Mitgliederbereich des Ratsinformationssystems bzw. im Büro des Stadtrates eingesehen werden.**

Verteiler:

Bürgermeister, Ausschussmitglieder, Fraktionsvorsitzende, OT-Bürgermeister, Amtsleiter, Schriftführerin, Büro des Stadtrates (z. d. A.)

## Beschlussprotokoll

über die 28. Sitzung des Bau- und Umweltausschusses der Stadt Neustadt an der Orla am  
03.09.2012 (öffentlicher Teil)

---

	<b>Die Mitglieder des Bau- und Umweltausschusses bestätigen die vorliegende Tagesordnung (öffentlicher Teil): Abstimmung: 6 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen</b>
<b>BuUA/217/28/12</b>	<b>Die Mitglieder des Bau- und Umweltausschusses genehmigen die Niederschrift aus der 27. Sitzung vom 25.06.2012 (öffentlicher Teil): Abstimmung: 6 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen</b>
<b>BuUA/218/28/12</b>	<b>Der Bau- und Umweltausschuss beschließt über die Vergabe von Planungsleistungen (Lsp. 5 - 9) für die Maßnahme Rodaer Str. 12, Lutherhaus (Haupthaus), Flur 1, Flst.Nr. 201/2, Gemarkung Neustadt an das Planungsbüro Ingenieurbüro für Denkmalpflege Rudolstadt, Schlossbezirk 1, 07407 Rudolstadt zu einer Summe in Höhe von 40.025,01 € (brutto). Abstimmung: 6 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen</b>
<b>BuUA/219/28/12</b>	<b>Der Bau- und Umweltausschuss beschließt über die Vergabe von Planungsleistungen für die Maßnahme grundhafter Ausbau Schulpforte/Mauergasse in 07806 Neustadt (Orla) an das Ingenieurbüro Pieger-Wehner GmbH, Gerberstraße 18, 07806 Neustadt (Orla) zu einer Summe in Höhe von 15.000,00 € (brutto). Abstimmung: 6 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen</b>

Neustadt an der Orla, 18.09.2012

Schedlinski  
stellv. Vorsitzender des  
Bau- und Umweltausschusses